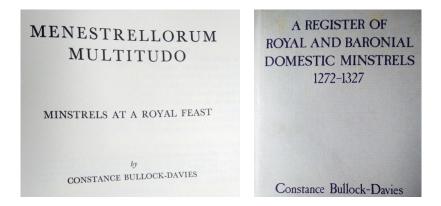
The names of medieval minstrels

Keith Briggs keith.briggs@bt.com

http://keithbriggs.info

SNSBI spring conference 2022-04-09 1545-1615

Previous work: a royal feast in 1306, and a register



Constance Bullock-Davies, Menestrellorum multitudo: minstrels at a royal feast. University of Wales Press 1978 (based on TNA E101/369/6). Idem., A register of royal and baronial domestic minstrels 1272-1327, Boydell 1986.

▲ロ ▶ ▲周 ▶ ▲ 国 ▶ ▲ 国 ▶ ● の Q @

The present work — on a royal wedding in Ipswich in 1297

+ Ben Bage , Astronon lance a Commen At Sim aseneft alt, partering mener will Sie Pripate Sie Ohabert, At teg commile Boltans antiber 024. 2. 3 55 Sono to pranus Dia fotos as homenune ibis Son Se Tai by Tigo & rasising man of the chaber Sie por pmanne Strom fand with colom Die aufber corp. pp. 2. 22 Dono Hegio. B.p.Z. - Binerfis agenofratt procently agenefratas ouas contre Ballant c contraga fit to Die muprate onthe part 2 Dono emper commit in Berte Grate praismo Granitatia agozello Pogi. Guillow & Bos Burno Vilerozation le fol out cor De Borry A. B. B. Buok cuthanger Smoth arympthants (tiers arenet alton John Date Caparro Brune Bausero From Ino Son Brook Bush orthangers Runaho Com Epi Unuobin Shobi wenefratte commo anaropath Bamon Copmon Lambin Sano fit And pointe crefin and properto. me & - 20. 1. Cuilidingte Sin Jatin aton abin show & ampon Them le harpow Law le Barpour canstronero To taluner and poor . g. S. C. P. er quibuess als oscuetualt in commin p ph. t. p. S. manue sin spin & Blohmer & Con . 8. Com . 87

BL Add MS 7965, accounts of the King's Wardrobe, 25 Edward I (1296/7), part of folio 52r shown. Formerly owned by Thomas Martin, Suffolk antiquary (died 1771). Image by Keith Briggs.

What do we know about music circa 1300?

- Church music: chant and polyphony, recorded in a notation similar to the present system.
- Secular instrumental music: much less is known, very few examples survive.
- Instruments: the names of many are known, but actual examples are limited to fragments, such as of bone flutes. We rely on illustrations for the appearance: paintings, sculpture, manuscript illuminations.
- Actual names of performers at specific events may be limited to the two documents discussed in this talk.

Oxford Bodleian Library MS Douce 139 (13th century)

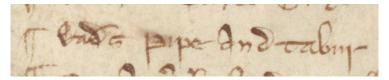


From the Benedictine cathedral priory of St Mary the Virgin, Coventry (folios 5, 5v). Images from www.diamm.ac.uk.

▲ロ ▶ ▲周 ▶ ▲ 国 ▶ ▲ 国 ▶ ● の Q @

Musicians in pre-1300 Ipswich local documents

- Roberti Cithared' c.1270 (OED cither 1596; cf. related word-group zither, citole, cittern, gittern, guitar; ?all ultimately < Greek kithara).
- Petr' le Taburer 1275 'drummer' (OED c.1400).
- Semann' le Ruter 1283 OFr routeur 'rote player'.
- *Radulfus Pipe and Tabur* 1283 (OED c.1290, ?ultimately < Persian *tabīrah*).



• Henri le Harper 1285 'harper'.

A kithara player, and a pipe-and-tabur player



Left: Ancona, Museo archeologico nazionale delle Marche. Photo by KB 2022-03-25. See further L. Wright, The medieval gittern and citole, Galpin Society Journal, 30 (1977), 8-42. Right: BL MS Royal 10 E iv, f.58, image from swabianfool.wordpress.com/2019/07/21/matilda-makejoy/.

Names recorded by Bullock-Davies 1

- drummer: Adam Taburrarius, Baudet le Tabourer, Martinet ∼, Guillot le Taborer, Perotus ∼
- harpist: Adinet le Harpour, Gillot ~, Guilleme ~, Hughethun ~, Matheus ~, Richard ~
- player of the crowd: Audoenus le Crouther, Dauid ~, Johannes le Croudere, Thomas ~, Sagard Crouther, Tegwaret Croudere
- citharista: Galfridus citharista, Gillot ∼, Hugo Daa ∼, Johannes ∼, Laurentius ∼, Ricardus ∼, Robertus ∼
- player of the *estive* (DEAF: 'espèce de flûte, de flageolet ou pipeau rustique; ATILF:'flûte, chalumeau'; Grove: 'type of bagpipe'): *Geffrai le Estiuour, Hammond* ~
- trumpeter: Gillot Trumpour, Janiche ∼, Janin de la Tour trounpour, Johannes Trumpator, Wauter le Trounpour

Names recorded by Bullock-Davies 2

- guitarist: Peter le Gitarier.
- psaltery-player: Guillotin le Sautreoer, Janyn le Sautreour.
- player of the gigue: Henri le Gigour.
- lutenist: Janin le Lutour.
- organist: Janin Lorganistre, Parvus Willelmus organista
- citoler: Janyn le Citoler.
- player of the vielle: Andreas vidulator, Gillot ~, Ricardus ~, Johannes le vilour, Robert le Vilour, Thomasin ~.
- nakerer: Johannes le Nakarier.
- others: *Matillis Makejoye*, *Perle in the eghe*, *Reginaldus le Mentour* (?lier).

Why was there a royal wedding in Ipswich?

- Edward I was in conflict with the king of France over the status of Gascony; he thus wanted Flemish noblemen as allies.
- He has already married off his daughter Margaret to John of Brabant in 1290 (when she was 15).
- He had arranged (in 1285!) for his daughter Elizabeth^{*} (also 15) to marry John I, Count of Holland after a Christmas feast in 1296. John died in 1299.
- Ipswich was probably a convenient middle-ground for the two parties at this wedding.

* This Elizabeth was the first of that name in the English royal family! See further Louise Wilkinson, *Royal daughters and diplomacy at the court of Edward I*, in A. King and A. Spencer (eds.) *Edward I*: *new interpretations*, York Medieval Press 2020.

Names of instrumentalists in the wedding accounts

- Johanni vidulator, Thomelino vidulator, Thomelino vidulator, Ricardino vidulatori.
- Henry le harpour, Laur' le harpour.
- Martinetto le taburer.
- Janin le Luetor.
- Hamon le Estiuour.

Note Italianate diminutives: *-etto*, *-elino*; also pet form *Janin* for 'John'.

▲ロ ▶ ▲周 ▶ ▲ 国 ▶ ▲ 国 ▶ ● ○ ○ ○

Other names in the Ipswich wedding accounts

- Grisecote 'grey coat', Visage 'face', Magote.
- Dureme, Baudetto.
- Guilloto de Ros, Thom' le fol 'the fool'.
- Morello Regi; Druetto monthaut, Jaketto de Scot' regibus. (?OED **†king herald** 'a herald who grants the right to wear or display arms' 1475.)
- Saltatrix ... Matilda Makeioie saltaria (facienti saltus suos coram domino Edwarddo filio Regis). She was an acrobat, and also occurs in the 1306 document. Makejoye is a nickname also recorded elsewhere.

・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・
・

Do we get one-word names in other 13th-century records?

Fuo le Meater xm to Bone Sp. d Pe Culling St. m. Le Mant xni -mi-10 Danne . vn. - Se Lanhono . A. Bro pert P aleta Mar Sh han Dife Derehmo Fabr Carry when I c Ano en Tom Dicon Ji midh Dume m Bland m. E Colym 11. Duryet M.C. an other Than Malin all and Site Conthrono no All ym Dahiel Malle 4 VA Dealon inde Offer at m.

(日) (四) (日) (日) (日)

э

TNA E179/180/1, the Ipswich tallage of 1228.

Conclusions

- The lpswich accounts allow a quite detailed reconstruction of the entertainments at the royal wedding in 1297.
- A wide range of entertainers were present.
- Most performers were referred to by an occupational surname, often in Latin.
- One-word stage-names (English, French, ?or Italian) were used by some performers.

▲ロ ▶ ▲周 ▶ ▲ 国 ▶ ▲ 国 ▶ ● ○ ○ ○



(ロ)、(型)、(E)、(E)、 E) のQ(()

Abstract

There are very few records of names of medieval minstrels who performed at specific events, with perhaps only two documents (both unpublished) from the 13th century recording these names. One of these documents contains the accounts for the wedding of the daughter of Edward I in Ipswich at Christmas 1296. Here many details of the entertainments provided are recorded, along with the names of the minstrels who performed. Some of these are of one-word nickname type, a precursor of the current fashion amongst popular musicians. Others are of the occupational surname type, telling us about the types of instruments played. In this talk, I will give the background history of the Ipswich wedding, and describe the results of my researches into the types of names used and their meaning.

The 1343 Spielmannsordnung from Wismar

Ame danim M. cle. Xl Tercis In vigilia Purificacionis beate marie virginis Dominimei 2. Joculadorum. Euru . no 2. 7. 19. Confutes arbitrando flatueruns Quod Lines noffri maiores fine diurnas nupcias cele. brave volendes, Sabund unicuique Riftrioni fine joculatori, cum follempnioribus lidis Tpelelude vi fund vedele. pype. Bunghe. Bafund. Rotte. vloghel eder Barpe. guem cum fuo lido ad fornichoum fibi in nupclis conducering feu in nidauerint non magis quam Quatuor tolidos lubicentes. Pimili modo qui fibi in minoribus nupciis fine ferolinis conductus vel vocasus fermerit, illi dabit Duos folidos lubicenfes. Si vero aliquis illorum pro Santo Emibus noffris ferriere notes, ille frans manfionens hic dincins habere non debered. I ausem ippi cum dicho precio co melius fe porfine fufendare dichi domini mei fadue. rund queo Pines no fin nullos alios soculadores ad quas nupcias conducere debens pre for illos qui hie in lividate jacere forend. nifi forfan alios cum alio lido habere vellet quam effet in Ciuilade et nifi forforn iftes in Piuilade habere non poffet, vet fallem plu res ein pen ludi habere vellent. Ven zoculasores hic in linitale zacere folenses qui bus primilja dadur libertas debens fingulis diebus dominicis es leftinis infra lella parties et Johannis quando doni fuerint Piuibus noftris in hofelo de vejpere feriur es tudos fuos excercere. Quod fi aliquis non facerel manfio nem hic diucius haber. non deberes. Amini M. rec. x Percio. In fello afcenfionis en form Domini Conjules concorditer bi

Wismar Stadtarchiv, Ratswillkürbuch f.31 (19th-century copy). Courtesy of Nils Joern, Wismar city archivist.

Instruments mentioned in the Spielmannsordnung

- vedele 'fiddle'.
- *pype* 'pipe'.
- *bunghe* Grimm DWb: *bunge*, tympanum, trommel.
- basune 'Posaune' (trombone or trumpet).
- rõtte Grimm DWb: "rotte, harfenartiges saiteninstrument des mittelalters" (cf. ruter above).

• vloghel eder harpe literally 'wing or harp'.